



། ཚེས་སྤྱིང་རྣམས་ལ་གཏོར་བསྐྱོས་བསྐྱུས་པ་བཞུགས་སོ། །

## 護法食子回向簡軌

སངས་རྒྱས་ཚེས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ།

桑傑 却倘 措寄 秋那拉  
諸佛正法賢聖僧，

།བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཆོ།།

江去 巴都 達尼 架速企  
直至菩提我皈依，

བདག་གིས་སྤྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།

達給 今梭 吉悲 索那寄  
依我布施等福德，

།འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག། །ཅིས་ལན་གསུམ།

卓拉 偏企 桑傑 住巴秀  
為利眾生願成佛。 如是三次。

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ཕྱན་པར་གྱུར་ཅིག །

森間 湯界 喋哇倘 喋威久倘 滇巴 久計  
惟願一切有情眾生具樂以及樂之因，

སྲུག་བསྲུལ་དང་སྲུག་བསྲུལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག །

讀盎倘 讀盎吉久倘 札哇 久計  
惟願其遠離痛苦及痛苦之因，

སྲུག་བསྲུལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག །

讀盎美悲 喋哇倘 米札哇 久計  
惟願其不離毫無痛苦之妙樂，

ཉེ་རིང་ཚགས་སྤང་གཉེས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སློམས་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག ། ཚེས་ལན་གསུམ།

涅仁恰當 尼倘 札威 當扭拉 內巴 久計  
惟願其遠離怨親愛憎二執，住平等捨。 如是三次。

རང་ཉིད་ཡི་དམ་ལྟར་གསལ་བའི།

攘泥以當拉撒威

自己明觀成本尊，

།བྱུགས་སྒོག་ལས་སྒོས་རྩྭ་ཡི་འོ།།

突梭雷綴讓養康

心命放出「讓養康」，

མི་རྒྱུད་ཚུ་ཡིས་བ་ལིང་གི།

美隆去以巴林給

火風水令食子之，

།ཉེས་སྒྲོན་བསྐྱེགས་སྤྱངས་གཏོར་ནས་ཀྱང་།།

涅槃色江多內江

過患燒淨遣除已，

རྒྱུད་མེའི་སྒྲིང་དུ་ཐོད་སྒྲིང་སྒྲིང་།

隆每滇讀退介滇

風火上方顛灶上，

།བདེ་སྒྲིང་ཡངས་གིང་གུ་ཚེན་ནང་།།

喋烟揚新甲千囊

廣大天靈蓋裏面，

ག་ལྔ་བདུད་རྩི་ལྔ་བཅས་པ།

夏盎讀計盎介巴

五肉連同五甘露，

།ཞི་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་དག་དང་།།

喻吽掌捨阿大倘

「喻吽掌捨阿」以及，

མྱོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་གྱིས་མཚོ།

芒浪 邦棒 盪吉參

「芒浪邦棒盪」為誌，

ལྷོ་ཞེས་སྣ་བུ་རྒྱང་གིས་སྤྱད།།

吽協 那布 隆給佈

「吽」乃鼻息所呼出，

རྒྱང་གཡོས་མེ་སྤར་རྩེས་ལྷོ་ཞིང་།

隆月 美巴 則休新

風吹火燃物溶沸，

ཁོལ་བས་ཉེས་སྐྱོན་ལྷོ་བའི་ཚུལ།།

摳威 涅涓 補威粗

過患泡沫向外溢，

ལུང་ཅིང་དངས་མ་མེར་གྱིས་ཁེངས།

呂今 當嗎 美吉肯

精華盈滿至邊緣，

ཁ་ཚོད་ལྷོ་སྤོང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།།

喀却 達滇 吽阿噶

月輪蓋上「吽阿噶」，

བརྩེགས་ལས་འོད་འཕྲོས་བདུད་ཚི་བཀུག།

則雷 偉綽 讀計固

層疊放光召甘露，

འབྲེས་གིང་ཡིག་གསུམ་ལྷོ་བར་བཅས།།

這新 意孫 達哇介

混合三字連月輪，

འོད་ལུ་བདུད་རྩི་ཐིམ་བ་ཡིས།

偉休 讀計 聽巴宜

化光融入甘露中，

ཡི་ཤེས་བདུད་རྩི་རྒྱ་མཚོར་གྱུར།

耶謝 讀計 甲措久

成為智慧甘露海，

ཨོ་ཨུཾ་ཧཱིྃ་ཏ་ཏྟེ་ཧཱིྃ། ལན་གསུམ་བཟོད།

唵阿吽哈厚捨 唸三次。

རང་གི་སྤྲུགས་ཀའི་ས་བོན་ལས།

攘給 突歌 薩奔雷

從己心中之種字，

འོད་འཕྲོས་སྤྲ་མ་ཡི་དམ་དང་།

偉綽 喇嘛 以當倘

放光迎上師本尊，

མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྦྱོང་སྤང་མའི་ཚོགས།

康卓 却炯 孫美措

空行護法守者眾，

འོད་ལྷ་ཕྱོགས་སྦྱོང་གཞི་བདག་དང་།

諾拉 秋炯 息大倘

財神護方與地主，



ཨོཾ་ཨུཾ་ཧྲུཾ་ འོ་ཅན་ཅུ་བའི་སྐྱ་མ་དང་།

喻阿吽 真堅 匝威 喇嘛尚

「喻阿吽」具恩根本上師和，

ཁྲུག་པ་དོ་རྗེ་འཆང་ལ་སོགས།།

竹巴 多傑 羌拉梭

第六佛金剛持等，

དབང་ལུང་མན་ངག་གདམས་པ་ཡི།

旺隆 門盎 胆巴宜

灌頂傳授口訣之，

ཁགས་རྟིང་རྒྱད་པའི་སྐྱ་མ་རྣམས།།

撒寧 居悲 喇嘛那

新舊派之上師眾，

བཞེས་ཤིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩི་བྱ་ནི།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

ཚོགས་རྗོགས་སྒྲིབ་བྱང་མཚོག་ཐོབ་པར།

措奏 秩江 秋透巴

資圓障淨勝成就，

ཁགསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱུགས་རྗེས་བྱུངས།།

梭瓦 喋梭 突介松

至誠祈請悲心力。



ཨོ་ཨུཾ་ཧྲིཿ་ཡི་དམ་བྱ་སྦྱོད་རྣལ་འབྱོར་དང་།

喻阿吽 以當 甲偃 拿久倘

「喻阿吽」事部行部瑜伽部，

ལྷལ་འབྱོར་སླ་མེད་གྱིས་བསྐྱུས་པའི།།

拿久 喇昧 寄讀悲

無上瑜伽總集尊，

བདེ་དབྱེས་དུས་གསང་འཛིགས་བྱེད་དང་།

喋介 讀桑 計結倘

樂、喜、時輪、密、威德，

(勝樂金剛、喜金剛、時輪金剛、密集金剛、大威德金剛)

།དམར་ནག་ལྷ་ལྷ་སྐྱུ་མ་དང་།།

瑪那 瑪雅 久嗎倘

紅、黑、瑪雅幻網及，

(紅閻王敵、黑閻王敵、大幻網金剛)

གདན་བཞི་ལ་སོགས་རྒྱལ་བའི་ལྷ།

滇息 拉梭 甲威拉

四座金剛等勝尊，

།ཞི་ཕྱོ་རབ་འབྱམས་གསང་རྙིང་གི།

息綽 熱蔣 撒寧給

文武浩瀚新舊之，

ཡི་དམ་དགྱིལ་འཁོར་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས།

以當 今摳 甲措湊

本尊壇城海會眾，

།བཞེས་གིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩི་བྱ་ནི།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

མི་མཐུན་སྲིག་སྒྲིབ་ཚོགས་དག་ནས།

米吞地秩措大內

違緣罪障悉清淨，

།དངོས་གྲུབ་རྣམ་གཉིས་སྐྱུལ་དུ་གསོལ།།

恩住那泥匝都梭

祈請賜予二成就。

ཨོ་ཨུཾ་ཧྱཱིཿ དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོ་མཐུ་སྟོབས་ཅན།

喻阿吽 胆堅甲措突豆堅

「喻阿吽」具誓海眾具威力，

།དབལ་མགོན་ཕྱག་བཞི་བྱ་རོག་མཚན།།

巴滾恰息甲若參

祥怙四臂、烏鴉頭，

(鴉頭護法)

ཕྱག་དྲུག་གུར་ཞལ་བེང་མ་འིང་།

恰竹古霞邊瑪寧

六臂、帳、面、挺、黃門，

(六臂怙主、寶帳怙主、四面護法、大挺護法、黃門護法)

།སྟག་ཞོན་ལ་སོགས་མགོན་པོའི་ཚོགས།།

大宣拉梭滾波措

騎虎等諸護法眾，

(護法名)

བསྟན་སྲུང་ཚོས་ཀྱི་སྟོལ་མ་དང་།

滇松却寄卓瑪倘

護教阿企法度母，

།སྟུག་ནག་ལུམ་དྲལ་ཉ་ར་ནག།

木那將札哈惹那

棕、黑兄妹、黑哈惹，

ཞིང་སྐྱོང་སེང་གའོང་རྒྱ་རྩུ་ལ།

新烟 森東 惹呼拉

護刹、獅面、惹呼拉、

(獅面空行)

།པེ་ཉམ་གཞོན་སྐྱེན་ཚུའི་དམར་སོགས།།

貝哈 虐金 計瑪梭

貝哈、紅漆藥叉等，

ཚོས་སྐྱོང་འཁོར་བཅས་གཏོར་མ་རྣམས།

却烟 摳介 朵瑪那

護法偕眷諸食子，

།བཞེས་ཤིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩ་ལྷ་ཉི།།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

བར་ཚད་ནད་གའོན་དག་བགེགས་སྐྱོལ།

巴切 內敦 札個軸

障礙病殃敵魔滅，

།དོ་རྗེ་སྐྱོབ་དཔོན་སྐྱེ་ཚེ་སྤིངས།།

多傑 洛奔 固冊心

金剛上師壽命延，

ཚོས་དང་བརྟན་པ་སྐྱུང་ཞིང་སྤེལ།

却倘 滇巴 松新貝

守護弘揚法與教，

།བདག་གི་བསམ་དོན་འགྲུབ་པར་མཛོད།།

達給 桑敦 住巴最

祈請達成我心願。

ཨོ་ཨུཾ་ཧྲཱིཾ་ རྣམ་མང་ཐོས་སྤྲུལ་ཇི་ལྟ་ལ།

喻阿吽 那芒 退瑟 藏巴拉

「喻阿吽」多聞天子、藏巴拉，

འགའོད་སྦྱིན་ལོར་བདག་པོ་མོ་རྣམས།།

虐金 諾大 魄摩那

藥叉、財主、男女眾，

སྤྲུག་འཛིན་ལྷ་ལྷ་ཇི་དམར་དང་།

木金 拉盎 藏瑪倘

濛暮王尊、紅財神，

འིག་བྱེད་ལྷ་ཆེན་ཡབ་ཡུམ་བཅས།།

日結 拉千 訝雲介

梵天、大天父母俱，

མཚོད་སྦྱིན་གཏོར་མ་འདོད་ཡོན་བཅས།

却今 朵瑪 堆圓介

供施食子偕妙欲，

འབཞེས་གིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩི་ལྷ་ཉི།།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

ཚོས་ལྷན་ལོངས་སྦྱོང་སྤེལ་བར་མཛོད།།

却滇 隆偈 貝哇最

具法受用祈增盛。

ཨོ་ཨུཾ་ཧྲིཾ་ ལྷ་ལྷུ་གཟའ་སྐར་རྒྱལ་ཚེན་དང་།

喻阿吽 拉路撒嘎 甲千倘

「喻阿吽」神龍星曜和大王，

།ཕྱོགས་སྐྱོང་བཅུ་སོགས་གཙང་ལེས་གྱི།།

秋烟就梭 藏日寄

十護方等淨居天，

དབལ་མགོན་བདུན་བཅུ་ཅུ་ལྷའི་ཚོགས།།

巴滾 敦就 匝盎措

祥怙七十五尊眾，

།མཚོད་སྦྱིན་མཐུན་པའི་གཏོར་མ་འདི།།

却今 吞悲 朵瑪迪

供施合意此食子，

བཞེས་ཤིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩི་ལྷ་ཉི།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

།བར་ཚད་སོལ་ལ་འབྲུན་སྐྱེན་སྐྱབས།།

巴切 梭拉 吞間竹

消除障礙成順緣。

ཨོ་ཨུཾ་ཧྲིཾ་ གནམ་ས་བར་གསུམ་སྤྱོད་གས་བཅུ་ཡི།

喻阿吽 那薩巴孫 秋就宜

「喻阿吽」安住天地空三者，

།གཞི་བདག་གཞུག་མར་གནས་རྣམས་དང་།།

息大 扭瑪 內那倘

十方地主原住眾，

བྱད་བར་ཡུལ་གནས་འདི་དག་གི།

切巴 由內 迪大給

特是境處此等之，

།བདག་པོ་ལའོར་བཅས་གཏོར་མ་འདི།།

達波 樞介 朵瑪迪

主人偕眷此食子，

བཞེས་ཤིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩི་ལྷ་ཉི།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

།བདག་འདོད་ཚེས་བཞིན་འགྲུབ་པར་མཛོད།།

大對 却新 住巴最

吾願如法祈成辦。

ཨོ་ཨུཾ་ཧྲཱིཾ་ གཤགས་དང་ལོག་འབྲེན་འབྱུང་པོའི་ཚོགས།

喻阿吽 給倘 洛真 烟波措

「喻阿吽」魔與邪引部多眾，

ལམ་ཆགས་སུ་ལོན་ག་འཁོན་དག།

廉恰 布倫 夏昆大

冤親債主眾仇敵，

གང་ཡིན་མཚོད་སྤྱིན་གཏོར་མ་འདི།

港銀 却今 朵瑪迪

凡是供施此食子，

ཁའེས་ཤིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩྭ་ནི།

協細 若計 喀嚶喀嘿

享矣納矣 喀嚶喀嘿。

གཞོད་སེམས་ཞི་ནས་ཕན་སེམས་བསྐྱེད།

虐森 息內 篇森介

息除惡心生善心，

ལམ་ཆགས་བྱང་ཞིང་སུ་ལོན་འཁོར།།

廉恰 江新 布倫摳

冤業清且宿債還，

ག་འཁོན་དག་ཅིང་འཁོར་བར་མཛོད།།

夏昆 大今 摳哇最

仇恨清淨祈清償。

ཨོ་ཨུཾ་ཧྲཱིཾ་ འགྲོ་བྱུག་སེམས་ཅན་མཐའ་ཡས་ཚོགས།

喻阿吽 軸竹森間他耶措

「喻阿吽」六道有情無邊眾，

མཚོད་སྤྱིན་གཏོར་མ་རྒྱ་ཚེན་འདི།།

却今朵瑪甲千迪

豐盛供施此食子，

བཞེས་ཤིག་རོལ་ཅིག་ཁ་རྩ་སྤྱི།

協細 若計 喀嚕喀嘿

享矣納矣 喀嚕喀嘿。

ཁང་ཁང་སྤྱུག་བསྐྱེད་ཚོགས་ཞི་ནས།།

攘攘 讀盞 措息內

各自痛苦眾除已，

ཕན་བདེ་བྱང་སེམས་ལྷན་གྱུར་ཅིག། 

偏喋 江森 滇久計

利樂淨心願具足。



དེ་ནས་གསང་བ་གསོལ་འདེབས་བྱ་བ་ནི།

復次秘密祈請文。

ོ། དགོངས་སུ་གསོལ་ལོ།། ལན་གསུམ་བཅོད།

厚 拱速梭羅

厚！祈怙念也。 唸三次。

དཔལ་རྩོ་རྩེ་མགོན་པོ་ནག་པོ་ཚེན་པོ་དཔལ་འཛིགས་བྱེད་ཚེན་པོ་ཉེ་རུ་ཀ་དང་

巴多傑 滾波 那波 千波 巴計介 千波 嘿汝嘎 倘

吉祥金剛護法大黑天和 吉祥大威德嘿汝噶，

རང་བཞིན་ཚོས་ཉིད་དུ་གཅིག་པ་ངོ་བོ་ཡེ་ཤེས་སུ་མཚུངས་པ་མཚན་ཉིད་འཕྲིན་ལས་ཐོགས་མེད་དུ་མཉམ་བ།

攘新 却尼都 計巴 哦喔 耶謝速 春巴 參尼 稱列 透昧都 釀巴

於自性法性相同，於本質智慧等同，於性相事業無礙相等。

མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་འཛོམས་པའི་དབའ་བོ། ལྷང་སྲིད་ལྷ་འདྲེ་ཀུན་གྱི་ཡང་རྗེ།

米吞悲秋 湯界 烟悲 巴窩 囊細 拉這 棍吉 揚介

不順對方全消滅之勇士，萬象諸神鬼之正士，

ཞིང་སྐྱོང་དྲག་པོ་ལས་གྱི་བཀའ་གཉན་གྱི་དེད་དཔོན་ཆེན་པོ། མི་ཕམ་གཟི་བརྗིད་གྱི་རྒྱལ་པོ།

新烟 札波 雷寄 噶年吉 德奔 千波 米滂 洗計寄 甲波

威猛護刹事業護法神之大首領，不敗威奕之國王，

རིག་འཛིན་གྱི་རྣལ་འབྱོར་པ་སུ་བཞིན་དུ་སྐྱོང་བ། དམ་ཅན་སྐྱབ་པ་པོའི་བསམ་གཏན་གྱི་དྲོད་ཉུལ་བ།

日今吉 那久巴 捕新讀 烟哇 胆堅 竹巴波 桑滇吉 綴扭哇

持明瑜伽士守護如子一般，具誓成辦者之禪修測試者，

ཞི་བའི་མདངས་དང་ལྡན་པ། རྒྱས་པའི་བྱིན་ཆགས་པ། དབང་བསྐྱུད་ལས་གྱི་རྩལ་མངའ་བ།

息威 當倘 滇巴 杰悲 今恰巴 旺都 雷寄 匝盎哇

息之光彩具足，增之豪壯力，懷攝業之力擁具，

དྲག་པོ་དྲག་བགེགས་བསྐྱལ་བའི་ལས་ལ་ལྷུང་བ། བརྟན་པ་སྲུང་བའི་ལས་ལ་མཐུ་ཚུལ་ཆེ་བ།

札波 札給 札威 雷拉 紐哇 滇巴 松威 雷拉 突匝 切哇

誅法滅敵魔之事業迅速，守護教法事業能力強大，

མཐུ་སྟོབས་ཀྱི་དབང་ལྷུག་མིང་དོ་རྗེ་དྲག་ཚུལ་ཅན། རྣལ་འབྱོར་གྱི་དྲག་ལྷ་ཆེན་པོ་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

突豆寄旺秋 名多傑 札匝間 拿久吉 札拉 千波 達拉 拱速梭

能力之自在，名具誅力金剛，瑜伽之偉大戰神於我祈怙念，

བདག་རྣལ་འབྱོར་པ་དོ་རྗེ་ཁྲག་འཐུང་ཞེས་བགྱི་བའི་སྐྱུ་གསུང་བྱགས་ཀྱི་རྟེན་གཉན་པོ་འདི་ལ་བཞུགས་ནས།

達 拿久巴 多傑 叉吞 協吉威 固孫突寄 滇 年波 迪拉 休內

我，瑜伽士安座於此所謂飲血金剛之嚴厲身語意所依，

པདག་སྒྲ་ན་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་སྐྱབ་པའི་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་ལམ་གྱི་བར་ཚད་དང་བདུད་བཞིའི་འཛིགས་པ་ལས་རྒྱལ་བའི་འཕྲིན་  
ལས་མཛོད་ཅིག།

達 喇拿味悲 江去 竹悲 德哇千波 浪吉 巴切倘 讀息以 計巴雷 甲威 稱列 最計  
我，修持無上菩提之大樂之道的障礙和四魔的恐懼其勝利之事業，達兮！

ཡང་དག་པའི་ལམ་ལ་འབྲིད་པའི་ཉིང་རེ་འཛོན་གྱི་བསུན་མ་དང་འཕྲད་པར་མཛོད་ཅིག།

揚大悲 浪拉 赤悲 丁恩金吉 孫嗎倘 赤巴 最計  
純淨正道中教授三摩地之接引和會遇，達兮！

དེ་ལྟར་བྱང་ཆུབ་མ་ཐོབ་གྱི་བར་དུ་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་ལོག་པའི་ལམ་དུ་མི་འགོ་ཞིང་ཐར་བ་བྱང་ཆུབ་གྱི་ཕྱོགས་སུ་སློབ་འགོ་  
བར་མཛོད་དུ་གསོལ།

喋得 江去 瑪透寄 巴都 呂盎意孫 洛悲 浪都 米軸新 特巴 江去寄 秋速 洛軸哇 則都 梭  
如彼未證菩提之間不落入違反身語意三門之道而心行於解脫菩提之方祈成辦！

འཛིག་རྟེན་འདིར་ཡང་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཐམས་ཐམས་ཅད་ལས་རྒྱལ་ཏེ།

吉滇迪揚 米吞悲秋 湯介 雷甲喋

又此世間中不順之方悉皆戰勝，

བཀྲ་ཤིས་དང་བདེ་ལེགས་ལུན་སུམ་ཚོགས་པས་བྱབ་ཅིང་རྒྱས་པར་གྱུར་ཅིག།

札西倘 德勒 朋孫措悲 洽今 傑巴 久計

吉祥與樂善圓滿地遍佈且增廣，成兮！

ལྷ་འདྲེ་མི་གསུམ་དབང་དུ་འདུ་ཞིང་དུས་དང་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་གསོལ་བ་ཇི་ལྟར་བཏབ་པ་

བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག།

拉這米孫 旺都 讀新 讀倘內嘎 湯介都 稱列寄 甲哇拉 梭哇 吉得 大巴 新都 竹巴 久計

懷攝神鬼人三者且於一切時間與分際中事業之作為皆如所有祈請般地達成兮！

འགོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་དཔལ་དང་མགོན་དུ་གྱུར་ནས།

軸哇 永寄 巴倘 滾都 久內

成為諸眾生之榮與怙已，

མཚོག་དང་བྱུན་མོང་གི་དངོས་གྲུབ་ཐོགས་པ་མེད་པ་བདེ་སླག་ཏུ་སྦྱོལ་བའི་འཕྲིན་ལས་མཛོད་ཅིག།

秋倘 吞濛給 恩住 透巴昧巴 德拉杜 鄒威 稱列 最計

賜予殊勝和共通之成就無礙且容易之事業，達兮！

ལོག་པར་ལྟ་བའི་དག་བགལས་ལ་སོགས་པ་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་བམས་ཅད་ལས་རྒྱལ་ཏེ།

洛巴 大威 札給 拉梭巴 米吞悲秋 湯介 雷甲喋

一切顛倒邪見之敵魔等不順之方全部戰勝，

བག་ཤིས་དང་བདེ་ལེགས་ལུན་སུམ་ཚོགས་པས་ཁྱབ་ཅིང་རྒྱལ་བར་གྱུར་ཅིག །

札西倘 德勒 朋孫措悲 洽今 甲哇 久計

吉祥與樂善圓滿地遍佈且流行，成兮！

ཅེས་དང། མ་རྗེེ། རྣོན་གྱི་རྣོན་ལམ་དང་བྱུགས་རྗེེའི་དབང་གིས།

瑪捨 恩吉門浪倘突介旺給

如是和。瑪捨！ 往昔誓願與悲心之力，

མ་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་ནས་སྐྱབས་ལེན་པ། ཡེ་ཤེས་གྱི་དབྱིངས་ནས་སྐྱབས་གྱིས་གཟིགས།

瑪却寄因內固掀耶謝寄因內間吉息

母從法界中起身，從智慧之界中顧視，

རྗེེ་འབྲུལ་གྱི་དབང་གིས་འཕྲིན་ལས་གྱི་དབྱིལ་འཕོར་འདི་ཉིད་དུ་འབྱོན་པར་མཛད་དུ་གསོལ།

祖出吉旺給稱列寄今樞迪尼都涓巴則都梭

以神通自在之力，於此事業之壇城中祈降臨。

ཡུམ་ཨ་ཕྱི་སྐྱ་ནམ་བཟའ་དབང་ལྷུག་ཚེས་ཀྱི་སྒྲོལ་མ། ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྒྲོལ་མ།

雲 阿企 納南薩 旺秋 却寄 卓瑪 耶謝寄 卓瑪

母阿企納南女，自在法之度母，智慧之度母，

དམ་ཚིག་གི་སྒྲོལ་མ། དབང་གི་ལྷ་མོ། ཤ་བ་ལས་ཀྱི་མཁའ་འགོ་མ།

胆企給 卓瑪 旺給 拉嫫 夏撒 雷寄 康卓瑪

誓言之度母，自在天女，食肉事業空行母，

ཇོ་མོ་བག་ཤིས་ཚེ་རིང་མ། མི་གཡོ་སློ་བཟང་མ། གཏང་དཀར་འགོ་བཟང་མ། མཐིང་གི་ཞལ་བཟང་མ།

糾嫫 札西 冊仁瑪 米由洛桑瑪 德噶軸桑瑪 聽給暇桑瑪

尊女吉祥長壽母，不動善心母，施仁善步母，青翠善顏母，

ཅོད་བཞུག་མཁྱེན་བཟང་མ། བ་མེས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྲུང་མ། དབེན་གནས་གཉན་པོའི་སྲུང་མ།

倔奔真桑瑪 帕味 居寄 孫瑪 淵內 年波 松瑪

鳳冠善咏母。父系祖先守者，寂處嚴厲守者。



བཀའ་བརྒྱུད་འདི་ཉིད་ཀྱི་བསྟན་པ་བསྐྱེད་བར་ལལ་གྱིས་བཞེས་པའི་སྲུང་མ་དམ་ཚིག་ཅན་ཁྱེད་རྣམས་ལ།

噶居 迪尼寄 滇巴 松哇 暇吉 協悲 松瑪 胆企間 切那拉

口頭承諾守護本噶舉傳承教法之具誓守者汝等眾，

ཡེ་ཤེས་ལ་གསལ་འགྲིབ་མི་མངའ་བ། ཐུགས་རྗེ་ལ་བྱི་བཞོལ་མི་མངའ་བ།

耶謝拉 撒秩 米盎哇 突介拉 七秀 米盎哇

智慧明晰毫無隱蔽，悲心迅速毫無延遲，

བྱིན་རླབས་ལ་རྒྱུད་རིང་བྱུང་མི་མངའ་བ། མཐུ་སྟོབས་ལ་ཐོགས་པ་མི་མངའ་བ།

今蠟拉 江仁吞 米盎哇 突豆拉 透巴 米盎哇

加持久遠毫無短暫，能力順暢毫無阻滯。

ཁྱེད་རྣམས་ཀྱིས་རྣལ་འབྱོར་པ་བདག་ཅག་ལ་ལོར་དང་བཅས་པ་རྣམས་ལ་སྐུའི་སྒོ་ནས་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ།

切那寄 拿久巴 達架 樞倘介巴 那拉 固以苟內 今吉 拉都 梭

汝眾於我等瑜伽修士連同諸眷屬，由身之門加持祈賜予，

གསུང་གི་སྒོ་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ལུགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

孫給苟內 今吉拉都梭 突寄苟內 今吉拉都梭

由語之門加持祈賜予，由意之門加持祈賜予，

ཡོན་ཏན་གྱི་སྒོ་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། འཕྲིན་ལས་ཀྱི་སྒོ་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

圓滇吉苟內 今吉拉都梭 稱列寄苟內 今吉拉都梭

由功德之門加持祈賜予，由事業之門加持祈賜予。

འགལ་རྒྱུན་བདུད་བཞིའི་འཛིགས་པ་ལས་རྒྱལ་བའི་འཕྲིན་ལས་མཛོད་ཅིག

嘎間讀洗以吉巴雷甲威稱列最計

戰勝達緣四魔恐懼之事業，達兮！

ཡང་དག་པའི་ལམ་ལ་འབྲིང་པའི་ཉིང་རེ་འཛོན་གྱི་བསུན་མ་དང་འཕྲད་པར་མཛོད་ཅིག

揚大悲 浪拉 赤悲 丁恩今吉 孫嗎倘 赤巴 最計

會遇於正確之道指導三摩地之引領者，達兮！

དེ་ལྟར་བྱང་ཆུབ་མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་ལོག་པའི་ལམ་དུ་མི་འགོ་ཞིང་ཐར་པ་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སྤྱོད་སྲུང་གོ་འགོ་  
བར་མཛད་དུ་གསོལ།

喋得 江去 瑪透寄 巴都 呂盎意孫 洛悲 浪都 米軸新 特巴 江去寄 秋速 洛軸哇 則讀 梭  
如彼於未證菩提之間，不走身口意三顛倒之路，而心行於解脫菩提之方向祈成辦！

འཇིག་རྟེན་འདིར་ཡང་མི་མཐུན་པའི་སྤྱོད་སྲུང་ཐམས་ཅད་ལས་རྒྱལ་ཏེ།

吉滇迪揚 米吞悲秋 湯介 雷甲喋  
於此世間亦戰勝一切不順之方，

བག་ཤིས་དང་བདེ་ལེགས་སུན་སུམ་ཚོགས་པས་ཁྱབ་ཅིང་རྒྱས་པར་གྱུར་ཅིག

札西倘 德勒 朋孫措悲 洽今 杰巴 久計  
吉祥與樂善圓滿地遍佈且增廣，成兮！

ལྷ་འདྲེ་མི་གསུམ་དབང་དུ་འདུ་ཞིང་དུས་དང་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་གསོལ་བ་ཇི་ལྟར་བཏབ་པ་  
བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག

拉這米孫 旺都讀新 讀倘 內噶 湯介都 稱列寄 甲哇拉 梭哇 吉得 大巴 新都 竹巴 久計  
懷攝神、鬼、人三者，且於一切時間與分際中，事業之作為皆如所有祈請般地達成兮！

འགྲོ་བ་ཡིངས་ཀྱི་དབལ་དང་མགོན་དུ་གྱུར་ནས།

軸哇 永寄 巴倘 滾都 久內  
既成為眾生之吉祥怙主，

མཚོག་དང་བྱམ་མོང་གི་དངོས་གྲུབ་ཐོགས་པ་མེད་པ་བདེ་སླག་དུ་སྦྱུང་བའི་འཕྲིན་ལས་མཛོད་ཅིག

秋倘 吞蒙給 恩住 透巴味巴 德拉杜 鄒威 稱列 最計  
賜予殊勝和共通之成就，無礙且容易之事業，達兮！

ལོག་པར་ལྷ་བའི་དབྱ་བགལས་ལ་སོགས་པ་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ལས་རྒྱལ་ཏེ།

洛巴大威 札給 拉梭巴 米吞悲秋 湯介 雷甲喋

戰勝一切顛倒邪見之敵魔等等不順之方，

བག་ཤིས་དང་བདེ་ལེགས་ལུན་སུམ་ཚོགས་པས་ཁྱབ་ཅིང་རྒྱལ་བར་གྱུར་ཅིག །    

札西倘 德勒 朋孫措悲 洽金 甲哇 久計

吉祥與樂善圓滿地遍佈且威勝，成兮！

ཇ་ཡ་ཇ་ཡ། སིནྱི་སིནྱི། བ་ལ་བ་ལ།

雜亞雜亞！悉地悉地！帕拉帕拉！

# ། བསྟན་སྲུང་རྣམས་ཀྱི་གསོལ་བསྐྱེད་ཕྱོགས་བསྟུན་ནི།

## 諸護法之祈酬匯集

ྐྱོལ་བའི་བཀའ་སྲུང་དོ་ཇེ་ནག་པོ་ཚེ།  
 ཞ 甲威 噶松 多傑 那波切  
 ཞ 佛陀護法金剛大黑天，

།དབྱིངས་སློལ་སློབ་བའི་ཡུམ་གསུམ་ལས་ཀྱི་མགོན།།  
 因軸 久威 雲孫 雷寄滾  
 界脫合三佛母事業怙，

བྱ་ཚོག་གཤོང་གསུམ་སེང་གཤོང་མཁའ་འགྲོ་བརྒྱད།  
 甲若 東孫 森東 康卓杰  
 烏鴉、三面、獅面空行八，

།མཁའ་འགྲོ་བྱུག་དང་ལྷུང་མཛད་གྲུང་གི་མགོན།།  
 康卓 竹倘 扭則 古吉滾  
 天空行與速辦寶帳怙，

ཞལ་བཞི་བེང་ཚེན་མ་ནིང་སྟག་ཞོན་དང་།  
 暇息 本千 瑪寧 大宣倘  
 四臉、大挺、黃門與騎虎，

།དྲིག་བྱེད་ཡུམ་འཁོར་ཕོ་ཉ་བྱན་དང་བཅས།།  
 這結 雲樞 魄娘 真倘介  
 傲慢母眷連同使役僕，

དཔལ་གྱི་མགོན་པོ་བདུན་ཅུ་ཙ་ལྔ་དང་།

巴吉 滾波 敦久 匝盜倘  
吉祥 怙主 七十五 以及，

ཁག་པོ་སྟོང་དང་ག་ཟ་འབུམ་གྱི་ཚོགས།།

那波 東倘 夏撒 本吉措  
黑尊 千與 食肉 十萬眾，

མ་མོ་བྱེ་བ་གང་མཛེས་གཞོད་སྦྱིན་ཁྲི།།

瑪嫫 結哇 岡則 虐今赤  
瑪嫫 千萬 岡則 藥叉 萬，

ཕོ་ཉ་ལས་བྱེད་བྱ་གཅན་བསམ་ལས་འདས།

魄娘 雷介 甲間 桑雷喋  
使者 承事 禽獸 不思議，

ཨ་བྱི་ཚོས་སྒྲོལ་ལས་བྱེད་སྦྱུལ་འཁོར་བཅས།།

阿企 却卓 雷結 竹摳介  
阿企 佛母 偕辦 事化 眷，

བགྲ་ཤིས་ཚེ་རིང་སྦྱག་ནག་ལྷུམ་དྲལ་དང་།

札西 冊仁 木那 江札倘  
吉祥 長壽 與 棕黑 兄妹，

ཁ་ར་མིང་གྲིང་རྒྱལ་ཚེན་རྣམ་ཐོས་གྲས།།

哈惹 名新 甲千 那退瑟  
哈惹 兄妹 與 多聞 天王，

རྩི་ལྷ་རིགས་ལྷ་རིག་བྱེད་ལོར་རྒྱུ་མ།

藏拉日盎日結諾君瑪  
五部財神、作明、財續母，  
(作明佛母)

ཁེང་སྐྱོང་ཡབ་ཡུམ་གཟུང་བདུད་རྩ་ཏུ་ལ།།

新烟訝雲撒讀惹呼拉  
護刹父母、曜魔惹呼拉，

རྒྱལ་ཚེན་སྐྱ་ལྷ་གཞོན་སྐྱེན་ཡང་ལེ་བེད།

甲千固盎虐今揚勒貝  
天王五尊、藥叉揚勒貝，

ཁྲམ་ཅན་ཐང་ལྷ་ཚངས་བ་དགེ་བསྐྱེན་བཞི།།

胆堅唐拉倉巴給年息  
具誓、唐拉、梵天、四居士，

འཇིག་རྟེན་མགོན་པོའི་བསྐྱེན་བ་སྐྱོང་རྣམས་ལ།

吉滇滾波滇巴烟那拉  
吉天頌恭護法諸尊眾，

ཕྱི་རྟེན་རྟ་ལུག་གཡག་ཕྱི་སྐྱེན་གཟིགས་དང་།།

企滇大路訝企間洗倘  
外供馬羊犛狗獸類和，

ནང་རྟེན་སྐྱ་གསུང་བྱུགས་ཡོན་ཕྱིན་ལས་རྟེན།

囊滇固孫突圓稱列滇  
內供身語意德事業依，

ཁགསང་བ་སྒྲ་དོ་སྒོག་འཁོར་རྟེན་པའི་རྗེས།།

桑哇喇多梭樞滇悲則  
秘密魂石命輪所依物，



ཉེར་སྲོད་འདོད་ཡོན་ལྷ་དང་རིན་ཆེན་བདུན།

涅槃對圓 盡倘 仁千敦  
五供五妙欲與七政寶，

འབྲུ་ཤེས་རྗེས་རྟགས་བྲག་པོའི་ཉེར་སྲོད་དང་།

札西則大 札波 涅槃倘  
吉祥物徽與忿怒供品，

རིག་མ་བཅུ་དྲུག་སྐྱེན་རྣམ་གཏོར་མའི་ཚོགས།

日瑪 就竹 門熱 朵美措  
十六明妃藥血食子眾，

འབྲུ་སྐྱེན་དང་ཟབ་རིན་ཆེན་གོ་མཚོན་སོགས།

竹門得薩 仁千 苟春梭  
穀藥絲綢珍寶鎧器等，

མཁོ་དགུ་ཚང་བ་བཟང་དགུའི་འབྱོར་བ་ལྷན།

樞古 倉哇 桑古 久巴滇  
所需齊全具善妙物資，

མཛེས་དགུའི་བརྒྱན་པའི་ཡེ་ཤེས་མཚོན་པའི་ཚོགས།

則古 間悲 耶謝 却悲措  
美飾莊嚴智慧諸供品，

བསྟན་སྲུང་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས་ལ་འབུལ།

滇松 胆間 甲措 湊拉菩  
供養護法具誓海會眾，

གསོལ་ལོ་མཚོན་དོ་འབུལ་ལོ་དགེས་གྱུར་ཅིག།

梭羅 却朵 菩羅 結久計  
祈也供也獻也令歡喜，

ཐུགས་དམ་བསྐྱར་ངོ་དམ་ཚིག་ཉམས་ཚག་བཤགས།

突當岡哦胆企釀洽夏  
心意酬也誓言衰敗懺，

།འགལ་འབྲུལ་སོར་ཚུད་དགེས་པའི་ཞལ་སྟོན་ཅིག།

嘎出梭去杰悲暇敦計  
違犯恢復惟現喜悅顏，

སྐབ་པའི་རྟགས་སྤུང་ཕྱིན་ལས་མངོན་དུ་མཛོད།

竹悲大瓊稱列恩都最  
出成就兆事業現成辦，

།བཀའ་དང་བསྟན་སྤུང་ལའོར་དང་གང་ཟག་སྐྱོངས།།

噶倘滇松樞倘港薩烟  
守護佛教保護眷徒眾，

དབལ་དང་སྟོན་པའི་གྲགས་པས་ས་གསུམ་བྱེད།

巴倘年悲札悲薩孫洽  
吉祥美譽揚名遍三域，

།སྣང་བའི་དག་སོད་གཞོད་པའི་བགེགས་དཔུང་བུལ།།

當威札碎虐悲給奔凸  
除瞋恨敵降作害魔軍，

བར་ཚད་རྐྱེན་དང་བྱད་ཁ་ཚོད་གཏོང་སྒྲོག།

巴切間倘結喀北東豆  
阻障礙緣遮詛咒放蠱，

།ཅི་བསམ་དོན་རྣམས་ཚོས་བཞིན་འགྲུབ་པར་མཛོད།།

計桑敦那却新竹巴最  
心想諸事如法悉成辦，

འཛིག་རྟེན་གསུམ་མགོན་ཚོས་རྗེ་རིན་ཚེན་གྱི།

吉滇孫滾却杰仁千吉  
吉天頌恭法王珍寶之，

།བཤད་སྐྱབ་བསྟན་པས་ས་ཚེན་བྱུང་པར་མཛོད།།

謝住滇悲薩千洽巴最  
講修教法弘揚遍大地，

ཚོས་ལའོར་བསྟན་སྲིད་ཀ་ཚ་ལོངས་སྲོད་རྣམས།།

却摳滇細嘎洽隆偈那  
法輪政教財物諸受用，

།དམ་ཅན་སྲུང་མར་གཉེར་གཏད་བཅུ་བས་སྦྱོང་།།

胆間松嗎涅德則威爛  
具誓守者管事悲護持，

རྣལ་འབྱོར་བཅོལ་བའི་ཕྱིན་ལས་འབྲུག་པར་མཛོད།། །ཅིས་གཏོར་མ་གཙང་སར་འབྲུག་ལོ།།

拿久就威稱列竹巴最  
瑜伽所咐事業悉達成。 如是供食子於淨處也。

སངས་རྒྱས་བསྟན་སྲུངས་དགོན་མཚོག་དབུ་འཕངས་བསྟོད།། །དགེ་འདུན་སྡེ་སྦྱོངས་རྣལ་འབྱོར་ཚོ་དཔལ་སྡེལ།།

桑傑滇松棍秋巫滂對  
守護佛教讚三寶地位，

給敦德爛拿久冊巴貝  
保護僧團增瑜伽壽祿，

སྐྱུན་པའི་དར་ཕྱོར་གྲགས་པའི་དུང་བུས་ལ།

年悲得秋札悲冬布拉  
揮神卡達吹響聲海螺，

།འཁོར་དང་ལོངས་སྤྱོད་རྒྱས་པ་ཉིད་དུ་མཛོད།།

摳倘隆偈杰巴尼都最  
眷屬受用圓廣由您成。

ཀྱས་མེད་ལང་ཚོ་ལྡན་པས་ལུས་སྟོབས་རྒྱས།

給昧郎措滇悲呂豆杰  
擁有不老年韶身力增，

།མིག་ལ་ཡ་མཚན་ལྟས་མོ་ཆེ་བ་དང་།།

密拉雅參得摩切哇倘  
眼看神奇美妙大娛樂，

ན་བར་ཏྱག་ཏུ་སྐྱུན་པའི་གཏམ་བོས་གིང་།

那哇大杜年悲胆退辛  
耳朵時常聽聞悅耳語，

།དྲི་ཞིམ་ངད་པ་སྣ་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་།།

直新恩巴那倘米札新  
鼻子常時嗅聞妙香氣，

བས་སྐྱོམ་འབྱོར་བས་རོ་འཛིན་ཚིམ་པ་དང་།

瑟拱久威若今沁巴倘  
舌嚐食飲味覺享饜足，

།ལུས་ལ་རེག་འཇམ་བདེ་བ་ཁོ་ནས་འཚོ།།

呂拉熱蔣德哇摳內措  
身著柔觸惟安樂感受，

ཡིད་ལ་རྣམ་པར་རོལ་བའི་ཉིང་འཛིན་གྱི།

意拉那巴若威丁今吉  
心中遊戲幻化之等持，

།ཟག་མེད་བདེ་བས་ནམ་ཡང་ངོམས་པར་མཛོད།།

撒味德威那揚蒺巴最  
無漏安樂任何時充滿。

ཁྱོད་གསོལ་ཁྱོད་མཚོད་ཁྱོད་སྐྱབ་ཁྱོད་རྟེན་ན།

却梭却怯却住却滇拿  
祈汝供汝修汝依於汝，

།མགུ་རྩལ་མ་ཞན་བརྩེ་གདུང་ཆེ་བར་མཛོད།།

突匝瑪先則東切哇最  
能力不弱慈愛心量大，

གཞི་ལ་བཀའ་གིས་ལོངས་སྤྱོད་ལུག་སུམ་ཚོགས།

息拉札西隆偃朋孫措  
居家吉祥受用極圓滿，

།བྱིས་སུ་ལམ་འཕྲང་ཚུ་ལས་སྦྱོལ་འདོན་མཛོད།།

結速浪叉去雷軸敦最  
遠行拔除險路水安渡，

འཛིགས་པའི་དགྲ་ཇག་ཚོམ་རྒྱན་འཚོ་བ་སྦྱོབས།

吉悲札架秋棍冊哇就  
保護恐怖敵賊盜匪害，

།མདོར་ན་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པ་དང་།།

朵拿桑敦意新竹巴倘  
總之一切心想事成。

བདག་དང་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

達倘 他夜 森間 湯介寄  
我與無邊有情眾生之，

།སྒྲ་མེད་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་སྐྱབ་པ་ལ།།

喇味 奏悲 江去 竹巴拉  
無上圓滿菩提之修持，

འགལ་རྐྱེན་བར་ཆད་མ་ལུས་ཞི་བ་དང་།

嘎間 巴切 瑪呂 息哇倘  
違緣障礙消滅盡無餘，

།མཐུན་རྐྱེན་མ་ལུས་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་མཛོད།།

吞間 瑪呂 倫吉 竹巴最  
順緣無餘任運皆成就。

ཀྱི། གང་ཞིག་ཡིད་ལ་དྲན་པ་ཅོམ་གྱིས་ཀྱང་།

嗟 港細 意拉 真巴 藏吉江  
嗟！任何心意雖稍微憶念，

།འདོད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྤྱོད་བར་མཛོད་པ་ཡི།།

對悲 恩住 鄒哇 則巴宜  
承辦惠賜所欲成就之，

སྤང་མ་ཡིད་བཞིན་འོར་བུ་བྱིད་རྣམས་ཀྱིས།

松瑪 意新 諾布 切那寄  
守者汝等尊眾如意寶，

།བདག་གི་བསམ་དོན་མ་ལུས་འགྲུབ་པར་མཛོད།

達給 桑敦 瑪呂 竹巴最  
吾之願望無餘悉達成。



།ཅེས་སོགས་ཀྱིས་ཐོན་ལས་བཅོལ།  
如是等囑咐事業。

སྐར་མོ་བཟོ་ལྟོགས་ལྟར་འདྲེན་པར་གྱིས་མཚོན། ཡིག་བརྒྱ་བརྗོད་ནས། 

復獻供：**喻班雜阿岡巴當布白杜白阿洛格根得捏尾迪**  
**夏大札地擦娑哈** 然後唸百字明咒已。

མཚོན་སྤྱིན་གཏོར་མའི་མགོན་རིགས་རྣམས།  
却今朵美諄日那  
供施食子諸賓眾，

།མ།འའ་ལ་སྤྱིན་ཚོགས་དངས་པ་ལྟར།།  
喀拉真措滇巴得  
猶如天空行雲般，

རང་རང་གནས་སུ་བཟོ་ལྟ།  
攘攘內速班雜木  
於各自處班雜木，

།གང་ཚེ་སྤྱིན་དྲངས་འབྱོན་པར་གསོལ།།  
港冊間張涓巴梭  
何時迎請祈再臨。

བཙོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་སྤྱིན་སྡེ་སྤ།  
烟滇喋寄間盎如  
薄伽梵之眼跟前，

།སྤྱིབ་པ་བྱེད་པའི་གང་ཟག་ལ།།  
竹巴結悲港薩拉  
對於一切修行人，

བྱ་བཞིན་སྐྱོངས་བར་ལལ་བཞེས་པའི།

善心 烟哇 暇協悲

承諾保護如子之，

ཁོས་སྐྱོངས་སྤང་མ་རྣམས་ཀྱི་བགྲ་ཤིས་ཤོག།

却烟松媽那寄札西秀

護法守者眾之願吉祥！



ཉེ་ཅུ་ཀའི་ཡིག་བརྒྱ་བརྗོད། བསྐྱོད་བཤམ་ལམ་ཡང་བྱའོ། །།

唵嘿汝嘎百字明咒，亦作回向和祈願也。

ཕྱི་རྒྱལ་ཡུལ་ཁག་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་སུ་ཚོས་སྤང་རྣམས་ཀྱི་གསོལ་བསྐྱར་རྒྱས་འབྲིང་རིགས་མི་ཕྱོགས་པའི་སྐྱབས་སུ་འདི་ལྟར་དུ་བྱས་ན་འབྲེལ་ཆགས་ཤིང་དོན་  
འདུས་འདུག་སྐྱམ་ནས་རིག་འཛོལ་ཚོས་གྲགས་ཀྱིས་མཛད་པའི་གཏོར་བསྐྱོས་བསྐྱུས་པ་དང་། དཔལ་ཆེན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་བས་ཡི་ཤེས་མགོན་དངོས་སུ་ལལ་གཟིགས་  
དུས་གསོལ་བ་བཏབ་མཛད་པའི་མགོན་པོའི་གསང་བ་གསོལ་འདེབ། ལུས་ལྗན་དོ་རྗེའི་མཛད་པའི་གསོལ་བསྐྱར་བྱོགས་བསྐྱུས་རྣམས་མགར་དགོན་མཚོག་རྒྱལ་  
མཚན་ནས་བྱོགས་བསྐྱུས་བྱས་སོ།

國外諸佛法中心無暇修廣軌、長軌護法之時，若修習這份簡軌既相關又攝義。由 噶千仁波切恭秋甲稱  
綜合了持明法稱所撰之食子回向簡軌，以及大德嘎譯師親見智慧護法時祈請所撰之護法秘密祈文和  
努滇多傑所著之祈請酬懺文匯集也。

二〇一六年中秋，行者普舟譯於貢噶林關房。賢善吉祥！



# 護法食子回向簡軌

藏 譯 中 : 普舟法師

圖文排版 : Jason Tu

內容校對 : Ani Samten

出版單位 : 台灣噶千佛學會

地 址 : 新北市新店區中央六街12號14樓

電 話 : 02-88671620

傳 真 : 02-86676566

電子郵件 : [info@garchen.tw](mailto:info@garchen.tw)

官方網站 : [www.garchen.tw](http://www.garchen.tw)

為重法故，請勿變造或更動內文



